
Albert Memmi The Colonizer And The Colonized

*Albert
Memmi The
Colonizer
And The
Colonized*

*Downloaded
from
evoluir.abar.org.br
by Collins &
Kenyon*

INTRODUCTION: A LANDMARK STUDY OF COLONIAL RELATIONSHIPS

Few works have dissected the psychology of colonialism with the precision and moral urgency of Albert Memmi's "The Colonizer and the Colonized." First published in French in 1957 and translated into English in 1965, this slim but dense

volume remains a cornerstone of postcolonial thought. Memmi, a Tunisian Jew writing during the twilight of French colonial rule in North Africa, offers a penetrating analysis of the mutual dependence and distortion that characterize the colonial situation. Unlike many theoretical works, Memmi's book is intensely personal, rooted in his own lived experience as a colonized subject who also occupied a

complex social position. This article explores the key ideas of "The Colonizer and the Colonized," its historical context, its enduring relevance, and the way it illuminates the inescapable ties between the oppressor and the oppressed. By examining Memmi's typology of the colonizer and the colonized, we can better understand the psychological, social, and political dynamics that persist long after formal empires have collapsed.

WHO WAS ALBERT MEMMI? THE MAN BEHIND THE TEXT

Albert Memmi was born in 1920 in Tunis, which was then a French protectorate. He grew up speaking Judeo-Arabic at home,

French at school, and Arabic in the streets — a trilingual reality that already highlighted the layered identities under colonial rule. Memmi studied philosophy at the University of Algiers and later at the Sorbonne in Paris. His early experiences of discrimination, both as a Jew within the Arab majority and as a colonized person under French authority, shaped his acute sensitivity to power imbalances. His 1953 autobiographical novel "La Statue de Sel" (The Pillar of Salt) vividly describes the tensions of growing up between cultures. However, it is his 1957 essay "Portrait du Colonisé, précédé du Portrait du Colonisateur" (translated as "The Colonizer and the

Colonized") that cemented his reputation. Memmi wrote the book as an act of intellectual liberation, aiming to expose the mechanisms of colonialism from the inside out. He insisted that colonialism dehumanizes both the colonizer and the colonized, creating a pathological relationship that can only be resolved by the complete dismantling of the colonial system.

OVERVIEW OF "THE COLONIZER AND THE COLONIZED"

The book is structured in two main parts: first a portrait of the colonizer, then a portrait of the colonized. Memmi does not present these as separate, independent

figures; instead, he shows how each is defined by the other. The colonizer cannot exist without the colonized, and vice versa. This relational dynamic is the core of Memmi's analysis. He rejects any simplistic moralizing that would paint the colonizer as purely evil and the colonized as purely victimized. Instead, he explores the internal contradictions, the compromises, and the psychological costs borne by both parties. The book is a call to recognize that colonialism is not merely an economic or political system but a total social phenomenon that warps human relationships at every level.

THE DUAL PORTRAIT OF THE COLONIZER

The Colonizer Who Refuses

Memmi begins by distinguishing two types of colonizers: the one who refuses to accept the colonial system and the one who embraces it. The "colonizer who refuses" is often a European who arrives in the colony with liberal or humanitarian ideals. This person may condemn the exploitation, the racism, and the violence inherent in the colonial apparatus.

However, Memmi argues that such refusal is ultimately unsustainable. The refusing colonizer still benefits from the privileges of being European — better housing, access to services, legal protections. Moreover, his or her protests are often futile or performative. The system is designed to co-opt dissent. Memmi writes that the colonizer who refuses must eventually choose to either leave the colony or become complicit. There is no neutral ground. This uncomfortable analysis forces readers to see that good intentions cannot erase structural privilege.

The Colonizer Who Accepts

In contrast, the colonizer who accepts fully embraces the logic of colonialism. This figure justifies the exploitation through ideologies of racial superiority, civilizing missions, or economic necessity. Memmi shows how this acceptance corrupts the colonizer's own humanity. To maintain the system, the colonizer must constantly dehumanize the colonized, which in turn dehumanizes the colonizer. The colonizer lives in a state of bad faith, denying the

equality of others while often feeling guilt or anxiety beneath the surface. Memmi's portrait is not a caricature but a nuanced exploration of how ordinary people become agents of oppression. The colonizer becomes trapped in a role that requires constant performance of superiority, even when it contradicts personal values.

THE COMPLEX SITUATION OF THE COLONIZED

Living Under the Colonial

Gaze

For the colonized, Memmi describes a world of negation. The colonized person is defined by absence — lacking citizenship, lacking rights, lacking cultural legitimacy. Colonial education teaches the colonized to admire the colonizer's culture while despising their own. Memmi powerfully describes the resulting self-hatred and identity crisis. The colonized may attempt to assimilate, striving to become "like" the colonizer, only to be reminded that full acceptance is impossible. The colonial situation creates a permanent barrier: the colonized can never be truly

equal, regardless of their efforts.

Forms of Resistance and Their Limits

Memmi identifies several typical responses of the colonized. One is mimicry, an attempt to adopt the colonizer's language, dress, and values. Another is rebellion, which can range from passive non-cooperation to armed struggle. But Memmi warns that even the rebel is shaped by the colonial situation. The colonized often internalizes the

colonizer's worldview, so the struggle for liberation becomes also a struggle to reclaim identity. Memmi emphasizes that the colonized cannot simply return to a pre-colonial past, because colonialism has irrevocably transformed society. The path forward requires a new synthesis, a positive recreation of self that transcends both the imposed colonial identity and a romanticized tradition.

KEY THEMES IN MEMMI'S ANALYSIS

Interdependence

and Mutual Deformation

The most striking insight of "The Colonizer and the Colonized" is the idea that the colonizer and colonized are bound together in a mutually destructive relationship. Memmi writes: "The colonized is not free to choose his way; he is colonized. The colonizer is not free to choose his way; he is colonizer." This interdependence means that neither party can be truly human within the colonial framework. The colonizer's

humanity is compromised by the need to dominate; the colonized's humanity is compromised by subjugation. Liberation, therefore, is not just a political act but a psychological and moral one. Both sides must be transformed for a just society to emerge.

Language and Cultural Alienation

Memmi pays close attention to the role of language in colonialism. The colonizer's language is imposed as the language of education, administration, and prestige. The colonized

learns to speak it but often feels a sense of estrangement. For Memmi, the use of the colonizer's language can be a tool of both oppression and liberation. It opens doors to knowledge and power, but it also distances the colonized from their mother tongue and cultural heritage. This linguistic duality remains a central issue in postcolonial studies, as writers and thinkers grapple with the question of whether to write in the colonizer's language or to reclaim indigenous languages.

The Myth of the

"Civilizing Mission"

Memmi thoroughly debunks the colonial justification that Europe was bringing civilization to backward peoples. He shows that colonialism was primarily about exploitation and control. The supposed benefits — schools, hospitals, infrastructure — were designed to serve the colonial economy, not the well-being of the colonized. The "civilizing mission" was a cover for racism and extraction. Memmi's critique anticipates later works by Frantz Fanon, Edward Said, and others who would further expose the ideological foundations of imperialism.

CONTEMPORARY RELEVANCE OF MEMMI'S WORK

Neocolonialism and Global Power Structures

Though formal empires have largely dissolved, the patterns Memmi described persist in new forms. Neocolonialism — the continuation of economic and cultural dominance by former colonial powers through institutions like the International Monetary Fund, the World Bank, and

multinational corporations — creates dynamics that echo the colonial situation. Developing nations often find themselves trapped in relationships where they supply raw materials and cheap labor while consuming products from the former colonizer. Memmi's analysis of interdependence helps us see that global inequality is not accidental but structurally maintained.

Postcolonial Identity and

Diaspora

The psychological effects of colonization continue to affect descendants of both colonizers and colonized. Issues of identity, belonging, and cultural authenticity are still debated in former colonies and among diaspora communities. Memmi's insights about the colonized's self-image and the impossibility of returning to a pure pre-colonial past resonate with contemporary discussions about hybridity and cultural mixing. His work also foreshadows later theories of intersectionality, as he was acutely aware of how his own multiple identities — as a Jew, a Tunisian, a French-

educated intellectual — shaped his perspective.

Lessons for Social Justice Movemen ts

Activists working against racial and economic injustice can learn from Memmi's refusal to simplify oppression into a neat binary. He insists that we must understand the humanity of all parties in an oppressive system, even while condemning the system itself. This does not mean excusing the oppressor, but rather recognizing that

liberation requires changing the structures that deform everyone. Memmi's book is a powerful reminder that true freedom is relational — it can only be achieved together, not at the expense of others.

CONCLUSION: AN ENDURING CALL FOR CLARITY AND JUSTICE

Albert Memmi's "The Colonizer and the Colonized" remains essential reading for anyone seeking to understand the deep psychology of domination and resistance. Its clear-eyed analysis avoids both self-righteous condemnation and naive optimism. Memmi shows that colonialism is not simply a historical episode but a pattern

of human relationship that can reproduce itself in many contexts. By illuminating the tragic interdependence of the colonizer and the colonized, he challenges us to break the cycle by building a world where no one is forced to be either master or slave. Over sixty years after its publication, the book still speaks to our present moment, reminding us that the struggle for decolonization — political, economic, and psychological — is far from finished. Memmi's voice, honest and compassionate, continues to guide those who seek a more just and fully human society.

Key Takeaways:

- The colonizer and the

colonized are locked in a mutually dehumanizing relationship.

- Good intentions do not exempt the colonizer from complicity in the colonial system.
- The colonized experiences alienation that can only be resolved through liberation that is both internal and external.
- Language and culture are battlegrounds in colonial and postcolonial contexts.
- Memmi's insights remain relevant to neocolonialism, identity politics, and global inequality.